



World Class Cleaning & Hygiene Solutions™

HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD

Sección 1 - Identificación

Identificador de producto	CITRA BLAST Foaming All Purpose
Otros medios de identificación	2001
Uso recomendado	Espuma Limpiador multiuso
Las restricciones de utilización	Para el uso comercial e industrial.
Información sobre el fabricante/importador/proveedor/distribuidor	
Nombre de la empresa	National Chemical Laboratories of PA, Inc.
Dirección	401 N. 10th Street - Philadelphia, PA 19123
Teléfono	1 (215) 922-1200
Correo electrónico	info@nclonline.com
Persona de contacto	CHEM-TEL
Número de teléfono para emergencias	1 (800) 255-3924

Sección 2 - Identificación de peligro(s)

	Clasificación	Categoría
Peligros físicos	Gases a presión, gas comprimido	
	Aerosoles inflamables	1
Peligros para la salud	Sensibilización cutánea	1
Peligros ambientales.		Categoría
	Peligroso para el medio ambiente acuático, riesgo agudo.	2
	Peligroso para el medio ambiente acuático, peligro a largo plazo.	2
Peligros definidos por OSHA	No clasificado.	
Elementos de la etiqueta		
Símbolo de peligro		
Palabra de advertencia	Peligro	
Peligros para la salud	Aerosoles extremadamente inflamables. Puede provocar una reacción alérgica en la piel.	
Consejos de prudencia		
Prevención	Mantener alejado de fuentes de calor o chispas o llamas o superficies calientes. No se puede fumar. No pulverizar sobre una llama abierta u otras fuentes de ignición. Contenedor presurizado: No perforar ni quemar, incluso después de su uso. Evitar la inhalación de gases. Ropa de trabajo contaminada no debe dejarse fuera del lugar de trabajo. Utilice guantes protectores.	
Respuesta	Contacto con la piel: Lavar con abundante agua. Si la irritación de la piel o salpullido ocurre: Obtener asesoramiento médico / atención. Lave la ropa contaminada antes de volverla a usar.	
Almacenamiento	Proteger de la luz solar. No exponer a temperaturas superiores a 122°F/50°C.	
Eliminación	Deseche el contenido / contenedor en conformidad con local/regional/nacional/internacional de reglamentos.	
Peligro(s) no clasificado(s) de otra manera (HNOC)	Ninguno conocido.	

Sección 3 - Composición/información sobre los componentes

Mezclas			
Componentes peligros	Nombre químico	Número CAS	%
	propano	74-98-6	2.5 - 10
	Terpenos cítrica	5989-27-5	2.5 - <10
	butano	106-97-8	1 - 2.5

Sección 4 - Primeros auxilios

Inhalación	Mover al aire fresco. Llame a un médico si se desarrollan síntomas o persistir.
Contacto cutáneo	En el caso de eccema u otros trastornos de la piel: Busque atención médica y tomar a lo largo de estas instrucciones.
Contacto ocular	Enjuagar con agua. Obtenga atención médica si la irritación persiste.
Ingestión	Enjuagar la boca. Obtenga atención médica si se presentan los síntomas.

HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD

Síntomas/efectos más importantes, agudos o retardados	Puede causar una reacción alérgica de la piel. Dermatitis. Erupción cutánea.
Indicación de la necesidad de recibir atención médica inmediata y, en su caso, de tratamiento especial	Proporcionar medidas de apoyo general y tratar sintomáticamente. Mantener a la víctima bajo observación. Los síntomas pueden retrasarse.
Información General	Asegurar que el personal médico son conscientes del material(s) involucrados, y tomar precauciones para protegerse a sí mismos. Lave la ropa contaminada antes de volverla a usar.

Sección 5 - Medidas de lucha contra incendios

Medios de extinción apropiados	No disponible.
Medios no adecuados de extinción	No utilice chorro de agua como un extintor, ya que esta se propagará el fuego.
Peligros específicos del producto químico	Contenido bajo presión. Containter presurizado puede explotar cuando se expone al calor o a las llamas. Durante el fuego, gases peligrosos para la salud pueden ser formados.
Equipo especial de protección y medias de precaución para los bomberos	Los bomberos deben utilizar equipos de protección estándar incluyendo pirorretardante escudo, casco con protección facial, guantes, botas de goma, y en espacios cerrados, de SCBA.
Equipo/instrucciones de extinción de incendios	Mueva los contenedores del área de incendio si puede hacerlo sin riesgo. Los contenedores deben ser enfriado con agua para evitar la acumulación de presión de vapor. Para incendio masivo en la zona de carga, utilizar mangueras no tripulados titular o cañones, si es posible. Si no, retirarse y dejar que el fuego arda.
Riesgos generales de incendio	Aerosoles extremadamente inflamables.
Métodos específicos	Utilice los procedimientos de extinción de incendios estándar y considerar los peligros de otros materiales. Mueva los contenedores del área de incendio si puede hacerlo sin riesgo. En caso de incendio y/o de explosión no respire los humos.

Sección 6 - Medidas que deben tomarse en caso de vertido accidental

Precauciones personales, equipo protector y procedimiento de emergencia	Mantener alejado al personal innecesario. Mantenga a las personas alejadas de la y ceñida del derrame o fuga. Mantener fuera de las zonas bajas. Desgaste de ropa y equipos de protección apropiados durante la limpieza. Evitar la inhalación de gases. No tocar los contenedores dañados o el material derramado, a menos que llevar ropa protectora adecuada. Ventilar los espacios cerrados antes de entrar en ellas. Las autoridades locales deberían ser informado si el derrame importante no puede ser contenida. Para la protección personal, consulte la sección 8 de la SDS.
Métodos y materiales para la contención y limpieza de vertidos	Consulte las hojas de datos de seguridad adjunto y/o instrucciones de uso. Detener la fuga, si puede hacerlo sin riesgo. Mueva el cilindro a un área abierta y segura si la fuga es irreparable. Aislar el área hasta que el gas se ha dispersado. Eliminar todas las fuentes de ignición (no fumar, bengalas, chispas o llamas en el área inmediata). Mantener los combustibles (madera, papel, petróleo, etc.) lejos del material derramado. Impedir la entrada en los cursos de agua, alcantarillado, sótanos o espacios confinados. Tras una recuperación del producto, lavar la zona con agua. Para la disposición de desechos, consulte la sección 13 del SDS.
Precauciones relativas al medio ambiente	Evítese su liberación al medio ambiente. Informar al personal de supervisión o de gestión adecuada de todas las liberaciones en el medio ambiente. Evitar nuevas fugas o derrames si es seguro hacerlo. Evitar la descarga en los desagües, cursos de agua o en el suelo.

Sección 7 - Manipulación y almacenamiento

Precauciones para un manejo seguro	Contenedor presurizado: No perforar ni quemar, incluso después de su uso. No usar si el botón spray falta o es defectuoso. No pulverizar sobre llamas o cualquier otro material para incandescente. No fume mientras esté usando o superficie pulverizada hasta que esté completamente seco. No corte, soldadura, soldadura, perforar, triturar, contenedores o exponer al calor, llamas, chispas, u otras fuentes de ignición Todo equipo utilizado cuando manipule el producto debe estar conectado a tierra. No vuelva a utilizar los envases vacíos. Evitar la inhalación de gases. Evite el contacto con los ojos, la piel y la ropa. Úsese únicamente en lugares bien ventilados. Use el equipo de protección personal apropiado. Aovide liberación al medio ambiente. Ovserve buenas prácticas de higiene industrial.
Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas cualesquiera incompatibilidades	Aerosol de nivel 1. Contenedor presurizado. Proteger de la luz solar directa y no la exponga a temperaturas superiores a 122°F/50°C. No perforar, incinerar o aplastar. No manipule o almacene cerca de una llama abierta, calor u otras fuentes de ignición. Este material puede acumular carga estática que puede provocar una chispa y convertirse en una fuente de ignición. Almacene lejos de materiales incompatibles (ver la sección 10 de la SDS).

Sección 8 - Controles de exposición/protección personal

Límite(s) de exposición ocupacional

OSHA de USA - Tabla Z-1 - Límites para los contaminantes del aire (29 CFR 1910.1000)

Componentes	Tipo	Valor	Forma
butano (CAS 106-97-8)	TWA	1000 ppm	
propano (CAS 74-98-6)	PEL	1800 mg/m ³ , 1000 ppm	
propano (CAS 74-98-6)	TWA	1000 ppm	

Valores límites biológicos Índices de exposición biológica de ACGIH

Componentes	Tipo	Valor	Forma
-------------	------	-------	-------

HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD

Componentes	Tipo	Valor	Forma
butano (CAS 106-97-8)	TLV	1000 ppm	
butano (CAS 106-97-8)	STEL	1000 ppm	
propano (CAS 74-98-6)	TLV	1000 ppm	

NIOSH de EUA: Guía de bolsillo acerca de los peligros químicos

Componentes	Tipo	Valor
butano (CAS 106-97-8)	TWA	1900 mg/m ³ , 800 ppm
propano (CAS 74-98-6)	TWA	1800 mg/m ³ , 1000 ppm

Valores límites biológicos

No hay límites de exposición biológica señaló para el ingrediente(s).

Directrices de exposición

Use equipo de protección personal cuando sea necesario. Mantenga la ropa de trabajo por separado.

Controles de ingeniería adecuados

Buena ventilación general (normalmente 10 cambios de aire por hora) debe usarse. Las tasas de ventilación debe corresponder a las condiciones. Si es necesario, utilizar recintos de proceso, sistemas de ventilación locales, u otros controles de ingeniería para mantener la cantidad de partículas aerotransportadas por debajo de los límites de exposición recomendados. Si los límites de exposición no han sido establecidos, mantener niveles aerotransportados a un nivel aceptable.

Medidas de protección individual, como equipos de protección personal recomendados

Protección para los ojos/la cara Utilice gafas de seguridad con protecciones laterales (o gafas).

Protección cutánea

Protección para las manos Llevar guantes resistentes a productos químicos. Guantes adecuados puede ser recomendado por el proveedor del guante.

Otros

Llevar ropa resistente a productos químicos. El uso de un delantal impermeable es recomendable.

Protección respiratoria

Si se exceden los niveles permitidos usar NIOSH filtro mecánico / cartucho de vapor orgánico o un respirador de aire suministrado.

Peligros térmicos

Lleve ropa de protección térmica adecuada, cuando sea necesario.

Consideraciones generales sobre higiene

No fumar durante su utilización. Siempre observar buenas medidas de higiene personal, como lavarse después de manipular el material y antes de comer, beber o fumar. Lavar regularmente la ropa de trabajo y equipos de protección para eliminar los contaminantes. Ropa de trabajo contaminados no deberían salir del lugar de trabajo.

Sección 9 - Propiedades físicas y químicas

Apariencia

Estado físico El gas.

Forma Aerosol.

Color No disponible.

Olor Los cítricos.

Umbral olfativo No disponible.

pH No disponible.

Punto de fusión/punto de congelación No disponible.

Punto inicial e intervalo de ebullición 212 °F (100 °C) estimada

Punto de inflamación -156.0 °F (-104.4 °C) estimado propulsor

Tasa de evaporación No disponible.

Inflamabilidad (sólido, gas) No disponible.

Límites superior/inferior de inflamabilidad o explosividad

límite inferior de inflamabilidad (%) 0,8% estimado

límite superior de inflamabilidad (%) 6,3% estimado

Límite de explosividad inferior (%) No disponible.

Límite de explosividad superior (%) No disponible.

Presión de vapor 55 - 75 psig@ 20 °C estimada

Densidad de vapor No disponible.

Densidad relativa 0.99 estimado

Solubilidad (agua) Agua (no disponible)

Coefficiente de reparto: n-octanol/agua No disponible

Temperatura de auto-inflamación No disponible

Temperatura de descomposición No disponible

HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD

Otra Información.

VOC 7.9%

Sección 10 - Estabilidad y reactividad

Reactividad	El producto es estable y no reactivo bajo condiciones normales de uso, almacenamiento y transporte.
Estabilidad química	El material es estable bajo condiciones normales.
Posibilidad de reacciones peligrosas	No se produce la polimerización peligrosa.
Condiciones que deben evitarse	Evite las temperaturas que superan el punto de inflamación. El contacto con materiales incompatibles.
Materiales incompatibles	Agentes oxidantes fuertes.
Productos de descomposición peligrosos	No se conocen productos de descomposición peligrosos.

Sección 11 - Información toxicológica

Información sobre las posibles vías de exposición

Ingestión	Esperaba que fuera un bajo riesgo de ingestión.
Inhalación	Sin efectos adversos debido a la inhalación son esperados.
Contacto cutáneo	Puede provocar una reacción alérgica en la piel.
Contacto ocular	El contacto directo con los ojos puede provocar irritación temporal.

Síntomas relacionados a las características físicas, químicas y toxicológicas
Puede provocar una reacción alérgica en la piel. Dermatitis. Erupción cutánea.

Información sobre los efectos toxicológicos

Toxicidad Aguda	Puede provocar una reacción alérgica en la piel.				
Componentes	Categoría	Type Sp	Código	Especies	Resultados de la prueba
butano (CAS 106-97-8)	Agudo	Inhalación	LC50	Ratón	52%, 120 minutos
	Agudo	Inhalación	LC50	Rata	1237 mg/l, 120 Minutes
	Agudo	Inhalación	LC50	Rata	1355 mg/l
propano (CAS 74-98-6)	Agudo	Inhalación	LC50	Ratón	52%, 120 minutos
	Agudo	Inhalación	LC50	Rata	1237 mg/l, 120 Minutes
	Agudo	Inhalación	LC50	Rata	1355 mg/l 658mg/l/4h

Corrosión/irritación cutáneas Un contacto prolongado con la piel puede provocar irritación temporal.

Lesiones oculares graves/irritación ocular El contacto directo con los ojos puede provocar irritación temporal.

Sensibilización respiratoria No sensibilizante respiratorio.

Sensibilización cutánea Puede provocar una reacción alérgica en la piel.

Mutagenicidad en células germinales No hay datos disponibles para indicar el producto o a cualquiera de los componentes presentes en mayor que el 0,1% son mutagénicos o genotóxicos.

Carcinogenicidad Este producto no se considera un carcinógeno, ACGIH por IARC, NTP, OSHA o.

Toxicidad a la reproducción Este producto no se espera causar efectos reproductivos o de desarrollo.

Toxicidad sistémica específica de órganos blanco - exposición única No clasificado.

Toxicidad sistémica específica de órganos blanco - Exposiciones repetidas No clasificado.

Peligro por aspiración No es probable, debido a la forma del producto.

Sección 12 - Información ecotoxicológica

Ecotoxicidad Tóxico para la vida acuática con efectos duraderos.

Componentes
43

Persistencia y degradabilidad No hay datos disponibles sobre la degradabilidad de este producto.

Potencial de bioacumulación No hay datos disponibles.

Potencial de bioacumulación Coeficiente de reparto octanol/agua log Kow

Componentes	Resultado
butano (CAS 106-97-8)	2.89
propano (CAS 74-98-6)	2.36

Movilidad en el suelo No hay datos disponibles.

Movilidad en general No hay datos disponibles.

Otros efectos adversos No hay otros efectos adversos para el medio ambiente (por ejemplo, el agotamiento de la capa de ozono, el potencial de creación de ozono fotoquímico, la disrupción endocrina, el potencial de calentamiento global) se espera de este componente.

HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD

Sección 13 - Información relativa a la eliminación de los productos

Instrucciones para la eliminación	Recoger y recuperar o disponer en contenedores sellados en vertedero autorizado. Contenido bajo presión. No perforar, incinerar o aplastar. No permita que este material en alcantarillas de drenaje y suministro de agua. No contaminar estanques, vías fluviales o acequias con sustancias químicas o utiliza el contenedor. Disponer de contenidos/contenedor en conformidad con local/regional/nacional/internacional de reglamentos.
Reglamentos locales sobre la eliminación	Desechar de conformidad con todas las regulaciones aplicables.
Código de residuo peligroso	El código del residuo debe ser asignado en el debate entre el usuario, el productor y la compañía de desechos.
Desechos/Producto no Utilizado	Deséchelo de acuerdo con las normativas locales. Los recipientes vacíos o camisas puede retener algunos residuos del producto. Este material y su envase deben desecharse de manera segura (véase: instrucciones de desecho).
Envases contaminados	Desde contenedores vaciados pueden retener los residuos del producto, siga etiqueta advertencias incluso después de que el contenedor se vacía. Los recipientes vacíos deben ser llevados a un sitio aprobado para el manejo de residuos para su reciclado o eliminación. No vuelva a utilizar los envases vacíos.

Sección 14 - Información relativa al transporte

DOT

Número ONU	UN1950
Designación oficial de transporte de las Naciones	Los aerosoles, inflamable
Clase de peligro en el transporte	2.1
Grupo de embalaje/envase	No aplicable.
Precauciones especiales para el usuario	Consulte las instrucciones de seguridad, SDS y los procedimientos de emergencia antes de la manipulación.
Etiquetas requeridas	None/Ninguno
Disposiciones especiales	N82
Excepciones de embalaje	306
Embalaje no a granel	None/Ninguno
Embalaje a granel	None/Ninguno

IATA

Número ONU	UN1950
Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas	Los aerosoles, inflamable
Clase de peligro en el transporte	2.1
Grupo de embalaje/envase	No aplicable.
Peligros ambientales	Si
Etiquetas requeridas	2.1
Código ERG	10L
Precauciones especiales para el usuario	Consulte las instrucciones de seguridad, SDS y los procedimientos de emergencia antes de la manipulación.
Aeronaves de pasajeros y carga	Permitido con restricciones.
Aviones del cargo únicamente	Permitido con restricciones.
Excepciones de envasado	LTD QTY

IMDG

Número ONU	UN1950
Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas	AEROSOLES
Clase de peligro en el transporte	2.1
Grupo de embalaje/envase	No aplicable.
Peligros ambientales Contaminante del mar	No
Etiquetas requeridas	2.1
EmS	F-D, S-U
Precauciones especiales para el usuario	Consulte las instrucciones de seguridad, SDS y los procedimientos de emergencia antes de la manipulación.
Excepciones de envasado	LTD QTY

Transporte a granel con arreglo al anexo II del Convenio Marpol 73/78 y del Código IBCe No aplicable.

HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD

Sección 15 - Información reguladora

Reglamentos federales de EE.UU. Este producto es un químico "peligrosos", tal como se define en el estándar de comunicación de peligros de la OSHA 29 CFR 1910.1200. Todos los componentes están en la lista de inventario de la TSCA EPA de EE.UU.

TSCA Section 12(b) Export Notification (40 CFR 707, Subapartado D) (Notificación de exportación)	No reguladas.	
Componentes	Resultados	Comentarios
propano (CAS 74-98-6)	2.5 - 10	
Terpenos cítricos (CAS 5989-27-5)	2.5 - <10	Terpenos cítricos
butano (CAS 106-97-8)	1 - 2.5	

EEUU. OSHA Sustancias específicamente reguladas (29 CFR 1910.1001-1050)	No aparece en la lista	
Componentes	Resultado	Comentario
propano (CAS 74-98-6)		

Lista de sustancias peligrosas de CERCLA (40 CFR 302.4) No aparece en la lista.

Categorías de peligro	Peligro inmediato	Sí
	Peligro Retrasado	No hay
	Riesgo de Ignición	Sí
	Peligro de Presión:	Sí
	Riesgo de Reactividad	No hay

SARA 302 Sustancia extremadamente peligrosa No reguladas.

SARA 311/312 Sustancias químicas peligrosas No hay

SARA 313 (Reporte TRI, acerca del Inventario de liberación de sustancias tóxicas) No reguladas.

Otras disposiciones federales

Ley de Aire Limpio (CAA), sección 112, lista de contaminantes peligrosos del aire (CPA) No reguladas.

Ley de Aire Limpio (CAA), sección(r) Prevención de liberación accidental (40 CFR 68.130) Butano (CAS 106-97-8)Propano (CAS 74-98-6)

		Listado (si/no)*
Ley de Agua Potable Segura (SDWA, siglas en inglés)	No reguladas.	Sí
Food and Drug Administration (FDA)	No reguladas.	Sí
Regulaciones de un estado de EUA		No hay
Derecho a la información de Massachusetts – Lista de sustancias	Componentes	No hay
	propano (CAS 74-98-6)	
	butano (CAS 106-97-8)	
Ley del derecho a la información de los trabajadores y la comunidad de Nueva Jersey, EUA	Componentes	No hay
	propano (CAS 74-98-6)	Sí
	butano (CAS 106-97-8)	
US. Ley del Derecho a la Información de los Trabajadores y la Comunidad de Pennsylvania	Componentes	No hay
	propano (CAS 74-98-6)	No hay
	butano (CAS 106-97-8)	
Derecho a la información de Rhode Island, EUA	Componentes	Sí
	propano (CAS 74-98-6)	
	butano (CAS 106-97-8)	
Proposición 65 del Estado de California, EUA	Agua potable de California y la Ley de Tóxicos de 1986 (Proposición 65): Este material no es conocido para presentarle cualquier productos químicos actualmente enumerados como carcinógenos o toxinas reproductivas	

Inventarios internacionales

País(es) o región	Nombre del inventario
Australia	Grupo de embalaje/envase, II cuando aplique
Canadá	Lista de Sustancias Nacionales (DSL)
Canadá	Lista de Sustancias No Nacionales (NDSL)
China	Inventario de sustancias químicas existentes en China (IECSC)
Europa	Inventario europeo de sustancias químicas comerciales (EINECS)
Europa	Lista europea de sustancias químicas notificadas (ELINCS)
Japón	Inventario de sustancias químicas nuevas y existentes (ENCS)
Corea	Lista de sustancias químicas existentes (ECL)
Nueva Zelanda	Inventario de Nueva Zelanda
Filipinas	Inventario de Sustancias Químicas de Filipinas (PICCS)
Estados Unidos y Puerto Rico	Inventario de la Ley del Control de Sustancias Tóxicas (en inglés, TSCA)

* Un "Sí" indica que este producto cumple con los requisitos de inventario administrado por el(los) país(es) responsable(s).

* Un "No" indica que uno o varios de los componentes del producto no están listados, o están exentos de listado, en el inventario administrado por el/los país(es) gobernante(s).

HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD

Sección 16 - Otras informaciones, incluida información sobre la fecha de preparación o última revisión de la HDS

La fecha de revisión 6/21/2023

Versión # 02

Códigos de peligro HMIS

PPE A

Cláusula de exención de responsabilidad

La información aquí incluida se obtuvo de fuentes actualizadas y confiables. No obstante, los datos se ofrecen sin ninguna garantía, expresa ni implícita, con respecto a su integridad o exactitud. Dado que las condiciones de uso, manejo, almacenamiento y eliminación del producto están fuera del control del fabricante, es responsabilidad del usuario tanto determinar las condiciones seguras para su uso, como asumir la responsabilidad por pérdidas, lesiones, daños o gastos provenientes del uso inadecuado del producto. No se generan ni se deducen garantías, expresas ni implícitas, en base a cualquiera información presentada u omitida en esta HDS con respecto al producto descrito en ella. Varias entidades gubernamentales pudieran tener disposiciones específicas relativas al transporte, manejo, almacenamiento, uso o desecho de este producto que no estén reflejadas en esta HDS. El usuario debe revisar estas regulaciones a fin de garantizar el total cumplimiento de las normas.